



LABEL ADDICTED TO DESIGN, dwumiesięcznik 4(38)/19, wrzesień-październik 2019
 19 PLN (w tym 8% VAT), EU 8€ | CAD & US 16\$ | UK 6 £
 AN URBAN GUIDE TO CRAFT & MODERN DESIGN

- No cóż, powodzenia. Życzę go nam obu.
 Do zobaczenia w przyszłości.
 - Chyba raczej w przeszłości!
 - Właśnie!

„Powrót do przyszłości III”, reż. Robert Zemeckis

- Well, good luck, for both our sakes.
 See You in the future.
 - You mean in the past.
 - Exactly!

“Back to the Future III”, directed by Robert Zemeckis

LABEL



WARSAW – LABEL #38

DESIGN + INTERIOR + ARCHITECTURE + TRAVEL + ART + LIFESTYLE

LABEL-MAGAZINE.COM

Z Tajwanu do Szwecji – topowy duet projektowy Afteroom + Dave Pollot – malarz, który nie liczy kalorii + Muzyczne obrazy Borisa Kudlicki + Vintage lovers ratują przeszłość + Zuzanna Skalska o powrocie nowej generacji do przeszłości + Malarstwo mezzolans Ewy Juszkiewicz + Hotele, które nie wierzą w koniec + Pudełko na pamięć + Biurowe postacurum + Claude Missir – architektoniczny wizjoner + Cristina Celestino – dizajn retro to jej konik + Nowojorski loft z odrobinką ekstrawagancji + Dom w drzewach + Pasjonaci harmonii

PL
 ENG

ISSN 2084-9575 INDEKS 283908



#38

Nostalgiczny luksus

Nostalgic luxury

Cristina Celestino jako studentka namiętnie wertowała stare katalogi aukcyjne i książki z projektami w stylu vintage. Pchle targi we Florencji i w Rzymie nie miały przed nią żadnych tajemnic. Przyszła projektantka polowała tam na prawdziwe wzornicze perełki, zupełnie nie mając pojęcia, że za parę lat cały świat będzie marzył o meblach i przedmiotach sygnowanych jej nazwiskiem.

AUTOR / WRITER: IZABELA ZIĘBA,

ZDJĘCIA / PHOTOGRAPHY: MATTIA BALSAMINI, OMAR SARTOR, CEDIT, MATERIAŁY PRASOWE

As a student, Cristina Celestino passionately thumbed through old auction catalogues and books with vintage designs. She knew the flea markets in Florence and Rome like the back of her hand. The future designer would hunt down genuine design gems completely unaware that in a few years' time, the world would long for furniture and objects devised by her.



Cristina Celestino urodziła się w 1980 roku w Pordenone. W 2005 roku ukończyła architekturę na Uniwersytecie w Wenecji, a cztery lata później przeprowadziła się do Mediolanu i założyła własną markę Attico Design, która specjalizuje się w rzemieślniczej produkcji lamp oraz innych przedmiotów wyposażenia wnętrz. Z czasem kreatywność utalentowanej Włoszki doceniły również inne marki, które podjęły z nią współpracę, m.in.: Atipico, Botteganove, Durame, Flexform, Mogg, Seletti czy Torremato.

Na czym polega fenomen projektantki? Przede wszystkim chodzi o jej wyjątkowy styl głęboko zakorzeniony w minionych epokach. Celestino jest wielką kolekcjonerką przedmiotów sprzed lat. To umiłowanie do przeszłości bardzo wyraźnie zaznacza się również w jej projektach. Nie jest to jednak czysta stylizacja vintage,

bowiem Celestino nie boi się łączyć tego, co stare, ze współczesnymi trendami. Jej eklektyczne podejście do projektowania odzwierciedla się także w poszukiwaniu inspiracji w świecie mody oraz sztuki.

Niezależnie od tego, czy jest to projekt butik, domu, czy stoiska wystawienniczego, prace Celestino są bardzo kobiece, pełno w nich szlachetnych materiałów, miękkich tkanin i nostalgicznego szyku. Jej aranżacje wnętrz bardzo często przypominają skrojone na miarę ubranie, a przedmioty – np. lampy czy stoły – szykowną biżuterię.

Celestino raz inspirowana jest wzorem ze skrzydeł motyla, innym razem zawieszonymi w próżni geometrycznymi bryłami. A każda z tych inspiracji zawsze zyskuje luksusową, kunsztowną formę i rozpoczyna własne życie poza wyobraźnią artystki.



Cristina Celestino was born in 1980 in Pordenone. In 2005, she graduated from the architecture faculty at the University of Venice; four years later, she moved to Milan and established her own brand – Attico Design – specialising in craft lamps and other interior design objects. Over time, the creative talent of the Italian designer was also appreciated by other brands which started cooperation with her, among them Atipico, Botteganove, Durame, Flexform, Mogg, Seletti and Torremato.

What is so brilliant in her works? It is mostly her exceptional style, deeply-rooted in the past epochs. Celestino is an avid collector of old objects. Her love of the past is also very vivid in her designs. However, it is not pure vintage style because

Celestino boldly combines the old with contemporary trends. Her eclectic approach to designing is also reflected in her search for inspiration in the world of art and fashion.

Be it a design of a boutique, a house or an exhibition stand, Celestino's works are very feminine, full of noble materials, soft fabrics and nostalgic chic. Her interior designs are very often reminiscent of tailor-made clothes while the objects, e.g. lamps or tables, look like pieces of elegant jewellery.

Sometimes Celestino is inspired by a pattern on a butterfly's wings, other times by geometric solids suspended in vacuum. Each of these inspirations always enjoys a luxurious, sophisticated form and lives its own life beyond the artist's imagination.



Łazienka idealna

Nowa seria „Geberit Acanto” oferuje wiele idealnych rozwiązań potrzebnych do kompletnego urządzenia łazienki. Stoi za nią niezwykła swoboda projektowania, która zachwyci zarówno użytkowników, jak i architektów. Wchodzące w skład serii meble można wykorzystywać osobno, w strefie umywalkowej (szafka z umywalką, szafka pod umywalkę i szafka pod lustro z oświetleniem) lub jako rozwiązania koncepcyjne.

W tym drugim przypadku klienci mogą zestawiać poszczególne rodzaje mebli według własnych potrzeb i dostępnej powierzchni. „Przy projektowaniu mebli łazienkowych połączyliśmy różne materiały i wykończenia, np. szkło, metal, powierzchnie malowane i drewniane, by w ten sposób nadać im unikalny i nacechowany wysoką jakością wygląd” – tłumaczy Sarah Seidel, projektantka odpowiedzialna za serię „Geberit Acanto”.

Fronty z barwionego szkła oraz kolorystycznie dobrane do nich metalowe uchwyty tworzą jednolitą całość. Elementy chłodniejsze zostały stylowo skontrastowane z dekoracyjnym dębowym akcentem. Meble są dostępne w czterech różnych kolorach (biel, czerń, lava i piaskowy). Łącząc je z ceramiką „Geberit Acanto”, stworzymy elegancką i ponadczasową łazienkę.



GEBERIT